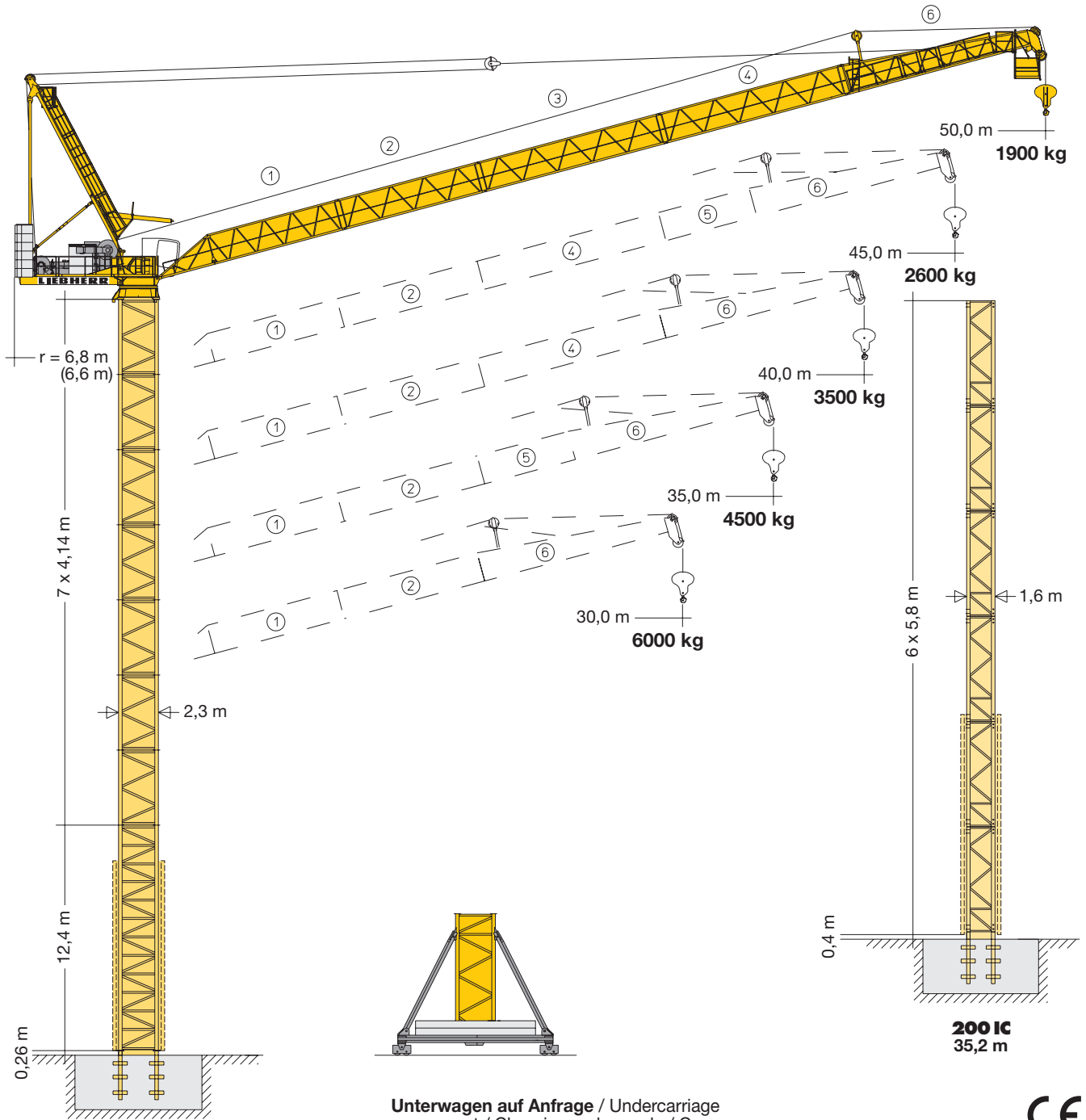


# Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre  
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

# 125 HC-L 6/12 Litronic®



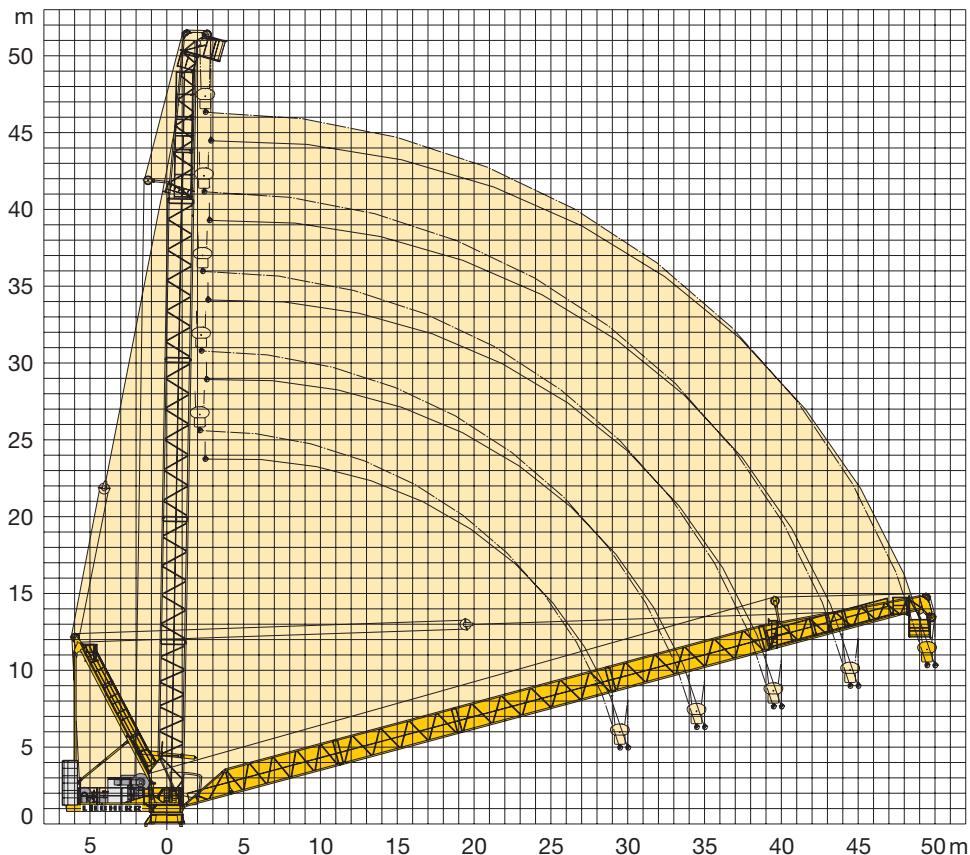
**256 HC**  
41,7 m

Unterwagen auf Anfrage / Undercarriage  
on request / Chassis sur demande / Carro su  
richiesta / Carretón bajo consulta / Chassis  
sob consulta / Опорная рама по запросу

**200 IC**  
35,2 m

**CE**  
EN 14439:2009-C25

# LIEBHERR



## Turmhöhen

Tower heights / Hauteur de mât / Altezza torre / Alturas de torre / Alturas de torre / Высота башни

C 25	256 HC			200 IC	
	Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança / Стрела				
	30,0 m	35,0 / 40,0 m	45,0 / 50,0 m	30,0 / 35,0 / 40,0 m	45,0 / 50,0 m
9	50,0*	–	–	–	–
8	45,8	45,8*	–	–	–
7	41,7	41,7	41,7*	41,0*	–
6	37,5	37,5	37,5	35,2	35,2*
5	33,4	33,4	33,4	29,4	29,4
4	29,3	29,3	29,3	23,6	23,6
3	25,1	25,1	25,1	17,8	17,8
2	21,0	21,0	21,0	12,0	12,0
1	16,8	16,8	16,8	6,2	6,2
0	m 12,7	12,7	12,7	m 0,4	0,4

3,3 m (2,8 m)  
12,4 m  
0,26 m

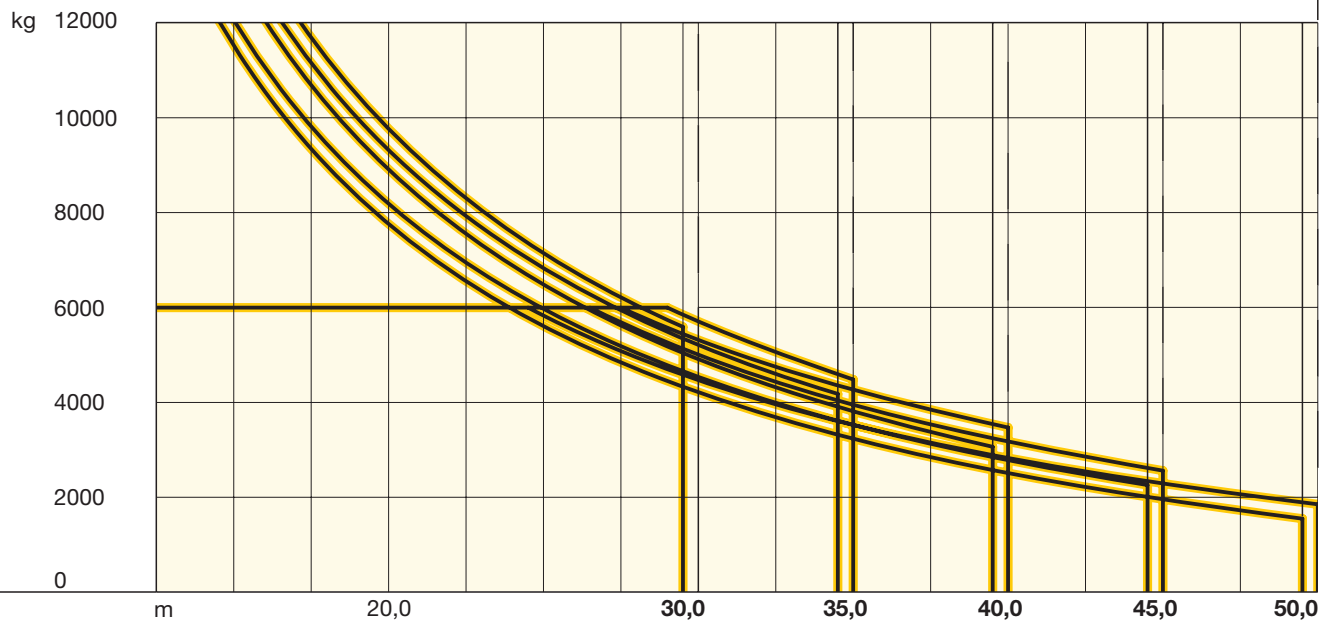
3,3 m (2,8 m)  
5,8 m  
0,4 m

\* Außer Betrieb, Auslegerstellung 15° – 70°. / Out of operation, jib position 15° – 70°. / Hors service, position de flèche 15° – 70°.  
Fuori servizio, posizione braccio 15° – 70°. / Posición de pluma, fuera de servicio 15° – 70°. / Posição da lança, fora de serviço 15° – 70°.  
Вне работы, положение стрелы под углом 15° – 70°.




# Ausladung und Tragfähigkeit




Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata  
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

m	m/kg	m/kg														
		15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0
50,0	3,0-24,5 6000	6000	6000	6000	6000	5830	5100	4490	3980	3550	3180	2860	2580	2330	2110	1900
	3,0-14,5 12000	11470	9320	7750	6550	5620	4860	4240	3710	3270	2880	2550	2260	2000	1770	49,5 m 1600
45,0	3,0-26,5 6000	6000	6000	6000	6000	6000	5690	5020	4460	3980	3570	3210	2890	2600		
	3,0-15,0 12000	12000	9780	8170	6940	5980	5200	4550	4020	3560	3160	2820	2520	44,5 m 2300		
40,0	3,0-27,5 6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5330	4770	4290	3880	3500				
	3,0-16,0 12000	12000	10650	8880	7540	6480	5630	4930	4340	3840	3400	39,5 m 3100				
35,0	3,0-29,0 6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5710	5070	4500						
	3,0-16,5 12000	12000	11100	9290	7910	6830	5950	5220	4620	4200	34,5 m					
30,0	3,0-30,0 6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000						
	3,0-17,1 12000	12000	11640	9730	8280	7140	6210	5600	29,5 m							






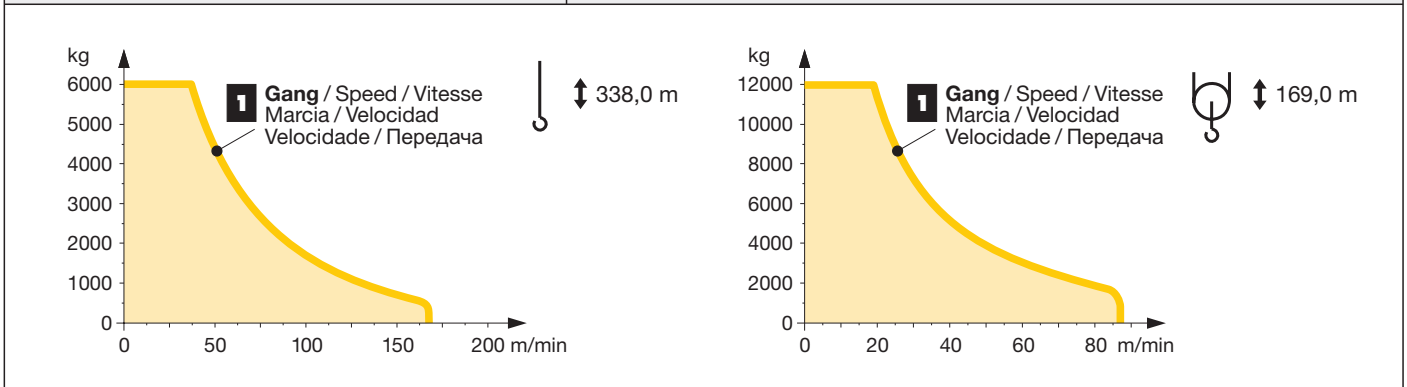
**Tragfähigkeiten gültig bis 100 m Hubhöhe. Über 100 m Hubhöhe reduziert sich die Tragfähigkeit um das zusätzliche Seilgewicht. / Lifting capacities valid up to 100 m hoisting height. Over 100 m hoisting height, the lifting capacity is reduced by the additional rope weight. / Capacités de levage valables jusqu'à 100 m de hauteur sous crochet. Au-dessus de 100 m de hauteur sous crochet, la capacité de levage est réduite du poids de câble supplémentaire. / Portate valide fino a 100 d'altezze di sollevamento. Oltre i 100 m si riduce la portata causa il peso addizionale della fune. / Cargas válidas hasta altura de 100 m. Por encima de los 100 m se reduce la carga por el peso adicional del cable. / Cargas válidas ate a altura de 100 m. Para além dos 100 m, reduz-se a carga pelo peso adicional do cabo. / Грузоподъемность действительна до 100 м высоты подъема. Свыше 100 м высоты подъема грузоподъемность сокращается на вес дополнительного каната.**

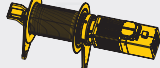


	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 5,0 kW FU
	1,6 min 1,1 min	45 kW FU 65 kW FU
	<b>Unterwagen auf Anfrage / Undercarriage on request / Chassis sur demande / Carro su richiesta / Carretón bajo consulta / Chassis sob consulta / Опорная рама по запросу</b>	

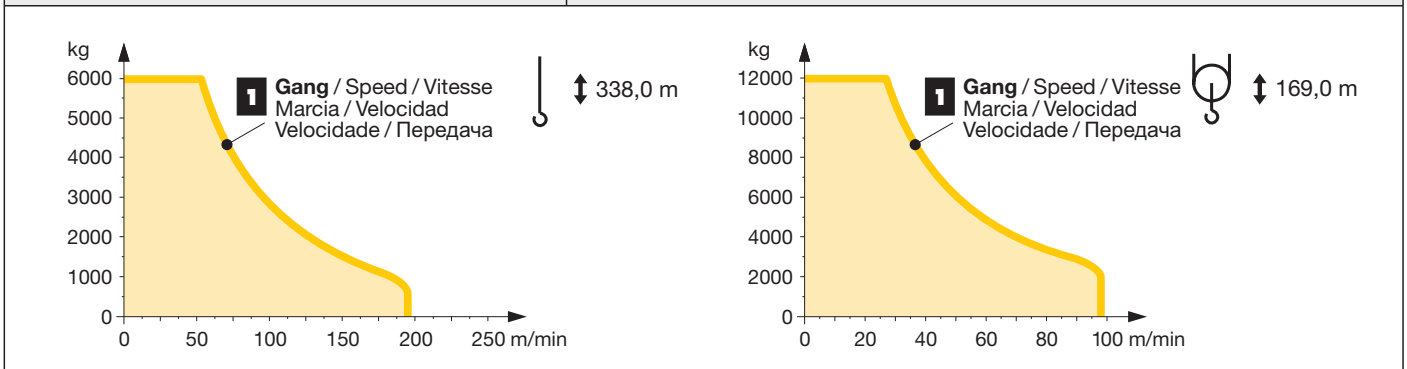
		45 kW FU	65 kW FU	65 kW FU
		45 kW FU	45 kW FU	65 kW FU
		94,0	116,0	138,0

**kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL.**  
 kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

		↔ <b>stufenlos / stepless / régl. continu / régl. progressiva / sin escalones</b> sem degraus / бесступенчатый			
	max. 978 m	kg	m/min	kg	m/min
45 kW FU WIW 260 MW 410 	4 <b>Lagen</b> / Layers Couches / Avvolgimenti Camadas / Capas / Слоёв	<b>1</b> 6000 200	0 ↔ 37 0 ↔ 168	<b>1</b> 12000 1100	0 ↔ 19 0 ↔ 87



		↔ <b>stufenlos / stepless / régl. continu / régl. progressiva / sin escalones</b> sem degraus / бесступенчатый			
	max. 978 m	kg	m/min	kg	m/min
65 kW FU WIW 280 MW 401 	4 <b>Lagen</b> / Layers Couches / Avvolgimenti Camadas / Capas / Слоёв	<b>1</b> 6000 750	0 ↔ 53 0 ↔ 195	<b>1</b> 12000 2300	0 ↔ 27 0 ↔ 98



C 25 n		200 IC					
		Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança / Стрела					
		30,0 / 35,0 m	40,0 / 45,0 m	50,0 m	30,0 / 35,0 m	40,0 / 45,0 m	50,0 m
7	h	44,1	–	–	h	43,7	–
6		38,3	38,3	–		37,9	–
5		32,5	32,5	32,5		32,1	32,1
4		26,7	26,7	26,7		26,3	26,3
3		20,9	20,9	20,9		20,5	20,5

**Außer Betrieb, Auslegerstellung 15° – 70°.** / Out of operation, jib position 15° – 70°. / Hors service, position de flèche 15° – 70°. / Fuori servizio, posizione braccio 15° – 70°. / Posición de pluma, fuera de servicio 15° – 70°. / Posição da lança, fora de serviço 15° – 70°. / Вне работы, положение стрелы под углом 15° – 70°.

<sup>1)</sup> **Min. Verankerungshöhe kann bei max. Turmhöhe bzw. bei Hakenhöhe > 100m abweichen.** / Min. anchoring height may deviate at max. tower height resp. hook height > 100 m. / La hauteur d'ancrage min. peut différer en cas de hauteur de mât max. resp. en cas de hauteur sous crochet > 100m. / In caso dell'altezza max torre/gancio, l'altezza min. di ancoraggio può differire di > 100m. / La altura mínima de arriostamiento puede variar con una altura máxima de torre, es decir para alturas bajo gancho > 100m. / Em uma torre, com uma altura do gancho > 100 m a altura mín. do ancoramento pode variar. / Мин. высота крепления к зданию может изменяться при макс. высоте башни или при высоте крюка более 100м.

## Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli  
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*			
Pos. Item	Anz. Qty.	<b>Drehbühne kpl.</b> / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl. Поворотная платформа в сб.			200 IC	2,84	2,32	2,57	5970
Rep. Voce	Qta. Cant.				256 HC	2,74	2,32	2,49	5880
1	1								
2	1	<b>Getriebebühne</b> / Gear platform / Plate-forme des mécanismes Piattaforma meccanismi / Plataforma de mecanismos / Plata-forma de mecanismos / Лебёдочная платформа				5,86	2,19	2,52	10000
3	1	<b>Kabine mit Podest</b> / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme / Cabina con pedana / Cabina con plataforma Cabina com plataforma / Кабина с площадкой				4,81	1,93	2,54	1690
4	1	<b>Auslegerabspannbock</b> / Jib gantry / Chevalet de haubange de flèche / Tirante braccio/ Caballete de pluma Cavalete da lança / Опора расчала стрелы				11,76	1,92	1,67	4000
5	1	<b>Ausleger-Anlenkstück</b> / Jib heel section / Pied de flèche Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero Base articulada de lança / Корневая секция стрелы				10,86	1,79	1,76	① 1420
6	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы				8,11	1,71	1,70	② 830
7	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы				10,46	1,71	1,70	③ 1350

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
8	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы			10,46	1,71	1,70	④ 970
9	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы			5,29	1,71	1,70	⑤ 460
10	1	<b>Ausleger-Kopfstück 10,85 m</b> / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			11,41	1,69	2,02	⑥ 1150

## Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня

11	1	<b>Grundturmstück</b> / Base tower section / Mât de base Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания		256 HC	12,42	2,30	2,30	8000
12	1	<b>Turmstück 4,14 m</b> / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция		256 HC	4,14	2,30	2,30	2300
13	1	<b>Turmstück 5,8 m</b> / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция		200 IC	6,24	1,58	1,58	3800

## Klettern am Gebäude Climbing on the building / Télescopage à l'extérieur du bâtiment / Telescopaggio esterno all'edificio / Trepado exterior a edificio / Telescopagem exterior ao edificio / Нарращивание высоты крана, пристёгнутого к зданию

14	1	<b>Führungsstück kpl.</b> / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. Gabbia di sopraelevazione compl. / Torre de montaje completa Peça de guia compl. / Направляющая секция в сб.		256 HC	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5650
15	1	<b>Hydraulikanlage und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses de télescopage / Impianto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y travesía de trepado Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem Гидроагрегат и траверса наращивания		256 HC	2,20	1,20	0,50	1200
				200 IC	2,20	1,10	0,50	1100

## Klettern im Gebäude Climbing in the building / Télescopage dans le bâtiment / Pure varianti di gru allungabili Subida no edificio / Trepado dentro del edificio / Самоподъём крана в здании

16	1	<b>Kletterturmstück (D-St.)</b> / Climbing tower section Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio Tramo de torre trepador / Tramo de telescopagem Секция самоподъема		200 IC	3,54	1,58	1,77	5200
17	1	<b>Einspannturmstück (B-St.)</b> / Anchoring tower section Elément de mât d'encastrement / Elemento torre d'ancoraggio / Tramo de torre inferior de trepado Tramo de telescopagem inferior / Упорная секция		200 IC	6,24	1,58	1,58	4550
18	3	<b>Führungsrahmen</b> / Guide frame / Cadre de hissage / Telaio guida / Bastidor guía Bastidor de guia / Направляющая рама		200 IC	2,07	1,00	0,82	1700

## Ballast Ballast / Lest / Zavorra Lastre / Lastro / Балласт

19	6	<b>Betonballast</b> / Concrete ballast / Lest de beton / Zavorra in calcestruzzo Lastre de hormigón / Lastro de betão / Бетонный балласт			4,50	0,56	1,14	3800
20	5	<b>Stahlballast</b> / Steel ballast / Lest en acier Contrappeso di acciaio / Lastres metálicos Lastro metálico / Металлический балласт			4,00	0,24	0,80	4645

## Kleinteile Small parts / Accessoires / Accessori Accesorios / Acessórios / Мелкие детали

21	1	<b>Seile, Haken, Podeste, Kleinteile</b> / Ropes, load hook, platforms, small parts / Câbles, crochet de levage, plates-formes, accessoires / Funil, gancio, pedana, minuteria / Cables, ganchos, plataformas, piezas pequeñas Cabos, ganchos, plataformas e peças pequenas / Канаты, грузовые крюки, площадки, мелкие детали						5700
----	---	--	--	--	--	--	--	------

\* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Tramo punta de pluma / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!** / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali!  
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construçao! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

111 P – 5830 • EN 14439:2009 – DIN 15018-H1/B3 • BGL C.0.11.0125 • 05.11 / 7

Printed in Germany.